EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2014 12 03
COM(2014) 730 final

TAISOMOJO BRIUDŽETO Nr. 6/2014 PROJEKTO TAISOMASIS RAŠTAS

BENDROJI ĮPLAUKŲ SUVESTINĖ

IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS
III skirsnis. Komisija
VIII skirsnis. Europos ombudsmenas

TAISOMOJO BRIUDŽETO Nr. 6/2014 PROJEKTO
TAISOMASIS RAŠTAS

BENDROJI ĮPLAUKŲ SUVESTINĖ

IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS
III skirsnis. Komisija
VIII skirsnis. Europos ombudsmenas

Atsižvelgdama į:

– Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

– 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių[1], ypač į jo 41 straipsnį,

– 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa[2], ypač į jo 13 straipsnį,

– 2013 m. lapkričio 20 d. patvirtintą Europos Sąjungos 2014 finansinių metų bendrąjį biudžetą[3],

– 2014 m. balandžio 16 d. patvirtintą Taisomąjį biudžetą Nr. 1/2014[4],

– 2014 m. balandžio 15 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 2/2014 projektą[5],

– 2014 m. gegužės 28 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 3/2014 projektą[6],

– 2014 m. liepos 9 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 4/2014 projektą[7],

– 2014 m. rugsėjo 8 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 5/2014 projektą[8],

– 2014 m. spalio 17 d. patvirtintą Taisomojo biudžeto Nr. 6/2014 projektą[9],

Europos Komisija biudžeto valdymo institucijai pateikia 2014 m. biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 6 projekto taisomąjį raštą.

ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖS PAGAL SKIRSNIUS PAKEITIMAI

Įplaukų ir išlaidų suvestinės pagal skirsnius pakeitimai pateikiami svetainėje *EUR-Lex* (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-lt.htm). Informacijai skirtas šios suvestinės pakeitimų tekstas anglų kalba pateikiamas biudžeto priede.

1 OL L 298, 2012 10 26, p. 1.
2 OL L 347, 2013 12 20, p. 884.
3 OL L 51, 2014 2 20, p. 1.
4 OL L 204, 2014 7 11, p. 1.
5 COM(2014) 234, 2014 4 15.
6 COM(2014) 329, 2014 5 28.
7 COM(2014) 461, 2014 07 09.
8 COM(2014) 564, 2014 09 08.
9 COM(2014) 649, 2014 10 17.

TURINYS

1. ĮŽANGA 3

2. NUOSAVI IŠTEKLIAI 3

3. EUROPOS OMBUDSMENAS 4

4. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS 5

1. ĮŽANGA

Į 2014 m. Taisomojo biudžeto Nr. 6 projektą (toliau – TBP) įtraukti šie elementai:

– būtini nuosavų išteklių koregavimai, kuriais atsižvelgiama į PVM ir BNP likučių sumas, faktiškai pervestas pirmąją 2014 m. gruodžio mėn. darbo dieną;

– biudžeto asignavimų padidinimo, kurio iš pradžių buvo prašoma Europos ombudsmenui, panaikinimas.

2. NUOSAVI IŠTEKLIAI

2014 m. spalio 17 d. Komisija priėmė taisomojo biudžeto Nr. 6/2014 projektą (TBP)[10]. Šis TBP pirmiausia susijęs su tradicinių nuosavų išteklių (muitų), PVM ir BNP pagrįstų nuosavų išteklių likučių prognozės atnaujinimu. TBP Nr. 6 taisomasis raštas susijęs su PVM ir BNP likučių atnaujinimu.

PVM ir BNP nuosavų išteklių likučių koregavimai kasmet skiriasi. Iš apskaičiuotų 2014 m. duomenų matyti, kad BNP pagrįstų nuosavų išteklių patikslinimai dėl papildomų sumų, kurias turi pervesti kai kurios valstybės narės, gali būti neįprastai dideli, nes kai kurios valstybės narės atliko esminę savo pastarųjų metų BNP duomenų peržiūrą.

Atsižvelgdama į išskirtines aplinkybes ir į Tarybos prašymą, Komisija pasiūlė Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinančio Sprendimą 2007/436 (EB, Euratomas) dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos[11], dalinį pakeitimą, kuriuo siekiama sušvelninti poveikį valstybių narių biudžeto padėčiai, suteikiant joms galimybę pervesti po šių patikslinimų susidariusią sumą (PVM ir BNP likučius) bet kuriuo metu nuo pirmosios 2014 m. gruodžio mėn. darbo dienos iki pirmosios 2015 m. rugsėjo mėn. darbo dienos.

Kai bus priimtas, iš dalies pakeistas reglamentas bus taikomas atgaline data PVM ir BNP likučiams, kurie turėjo būti pervesti 2014 m. pirmąją gruodžio mėn. darbo dieną. Todėl Komisija patikslino iš pradžių į TBP Nr. 6 įtrauktas sumas, siekdama atsižvelgti į PVM ir BNP likučių sumas, faktiškai pervestas 2014 m. gruodžio mėn. pirmąją darbo dieną.

Šiuo TBP Nr. 6 taisomuoju raštu siekiama taip integruoti būtinus PVM ir BNP likučių koregavimus:

[10] COM(2014) 649, 2014 10 17.

[11] COM(2014) 704, 2014 11 12.

Valstybė narė	TBP Nr. 6/2014 PVM ir BNP likučiai	TBP Nr. 6/2014 taisomasis raštas PVM ir BNP likučiai	Nauja PVM ir BNP likučių suma
Belgija	118 877 000	—	118 877 000
Bulgarija	36 472 000	− 36 472 000	0
Čekija	78 521 000	—	78 521 000
Danija	− 125 685 000	—	− 125 685 000
Vokietija	1 359 003 000	—	1 359 003 000
Estija	7 311 000	—	7 311 000
Airija	112 176 000	—	112 176 000
Graikija	221 982 000	—	221 982 000
Ispanija	589 152 000	—	589 152 000
Prancūzija	562 251 000	− 525 273 000	36 978 000
Kroatija	− 1 419 000	—	− 1 419 000
Italija	1 502 273 000	−1 173 983 000	328 290 000
Kipras	53 725 000	− 53 725 000	0
Latvija	24 573 000	—	24 573 000
Lietuva	7 516 000	—	7 516 000
Liuksemburgas	− 66 930 000	—	− 66 930 000
Vengrija	39 782 000	—	39 782 000
Malta	18 323 000	− 18 323 000	0
Nyderlandai	1 103 422 000	—	1 103 422 000
Austrija	− 57 094 000	—	− 57 094 000
Lenkija	− 26 803 000	—	− 26 803 000
Portugalija	121 602 000	—	121 602 000
Rumunija	75 080 000	—	75 080 000
Slovėnija	8 064 000	− 8 064 000	0
Slovakija	− 6 663 000	—	− 6 663 000
Suomija	− 34 319 000	—	− 34 319 000
Švedija	190 111 000	—	190 111 000
Jungtinė Karalystė	3 616 456 000	−3 616 456 000	0
310 ir 320 straipsniai. Iš viso	**9 527 759 000**	**−5 432 296 000**	**4 095 463 000**

3. EUROPOS OMBUDSMENAS

Į pradinį TBP Nr. 6/2014 Europos ombudsmenas įtraukė prašymą skirti 93 500 EUR papildomų įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų, kad būtų galima padengti nepatenkintus poreikius, susijusius su atlyginimų koregavimu 2012 m. liepos 1 d., dėl kurio buvo galiausiai nuspręsta 2014 m. balandžio mėn., bet patvirtintame 2014 m. biudžete tam nebuvo numatyta atidėjinio, ir dėl kurio biudžeto valdymo institucija rugsėjo mėn. patvirtino lėšų perkėlimo prašymą, kad būtų patenkinta daugiau nei 50 % poreikių.

Tačiau nuo TBP Nr. 6/2014 priėmimo ombudsmenas nustatė daugiau galimybių perskirstyti lėšas ir perdavė antrą lėšų perkėlimo prašymą siekdamas užtikrinti, kad gruodžio mėnesio atlyginimai galėtų būti sumokėti. Todėl, darant prielaidą, kad biudžeto valdymo institucija patvirtins ir antrą lėšų perkėlimo prašymą, TBP Nr. 6/2014 pateiktas pradinis prašymas skirti papildomų įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų gali būti panaikintas.

4. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS

Išlaidų kategorija	2014 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1 ir TBP Nr. 3–8/2014)		Taisomojo biudžeto Nr. 6/2014 projekto taisomasis raštas		2014 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1 ir TBP Nr. 3–8/2014)	
	ĮA	MA	ĮA	MA	ĮA	MA
1. Pažangus ir integracinis augimas	**63 986 340 779**	**66 374 487 058**			**63 986 340 779**	**66 374 487 058**
Viršutinė riba	*63 973 000 000*				*63 973 000 000*	
Lankstumo priemonė	*89 330 000*				*89 330 000*	
Marža	*75 989 221*				*75 989 221*	
1a Konkurencingumas augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti	16 484 010 779	12 028 322 326			16 484 010 779	12 028 322 326
Viršutinė riba	*16 560 000 000*				*16 560 000 000*	
Marža	*75 989 221*				*75 989 221*	
1b Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda	47 502 330 000	54 346 164 732			47 502 330 000	54 346 164 732
Viršutinė riba	*47 413 000 000*				*47 413 000 000*	
Lankstumo priemonė	*89 330 000*				*89 330 000*	
Marža						
2. Tvarus augimas. Gamtos ištekliai	**59 190 929 284**	**56 558 779 469**			**59 190 929 284**	**56 558 779 469**
Viršutinė riba	*59 303 000 000*				*59 303 000 000*	
Marža	*112 070 716*				*112 070 716*	
iš jų: Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) Su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos—	43 778 100 000	43 776 956 403			43 778 100 000	43 776 956 403
Tarpinė viršutinė riba	*44 130 000 000*				*44 130 000 000*	
Grynasis EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšų tarpusavio pervedimas	*351 900 000*				*351 900 000*	
Marža						
3. Saugumas ir pilietybė	**2 171 998 732**	**1 677 039 976**			**2 171 998 732**	**1 677 039 976**
Viršutinė riba	*2 179 000 000*				*2 179 000 000*	
Marža	*7 001 268*				*7 001 268*	
4. Europos vaidmuo pasaulyje	**8 325 000 000**	**6 842 004 256**			**8 325 000 000**	**6 842 004 256**
Viršutinė riba	8 335 000 000				8 335 000 000	
Marža	*10 000 000*				*10 000 000*	
5. Administravimas	**8 404 610 581**	**8 405 483 381**	**− 93 500**	**− 93 500**	**8 404 517 081**	**8 405 389 881**
Viršutinė riba	*8 721 000 000*				*8 721 000 000*	
Marža	*316 389 419*				*316 482 919*	
iš jų: institucijų administracinės išlaidos	6 797 485 938	6 798 358 738			6 797 485 938	6 798 358 738
Tarpinė viršutinė riba	*7 056 000 000*				*7 056 000 000*	
Marža	*258 514 062*				*258 514 062*	
6. Kompensacijos	**28 600 000**	**28 600 000**			**28 600 000**	**28 600 000**
Viršutinė riba	*29 000 000*				*29 000 000*	
Marža	*400 000*				*400 000*	
Iš viso	**142 107 479 376**	**139 886 394 140**			**142 107 385 876**	**139 886 300 640**
Viršutinė riba	***142 540 000 000***	***135 866 000 000***			***142 540 000 000***	***135 866 000 000***
Lankstumo priemonė	***89 330 000***				***89 330 000***	
Nenumatytų atvejų rezervas		***4 026 700 000***				***4 026 700 000***
Marža	***521 850 624***	***6 305 860***			***521 944 124***	***6 399 360***
Specialios priemonės	**582 905 968**	**482 875 868**			**582 905 968**	**482 875 868**
Iš viso	**142 690 385 344**	**140 369 270 008**			**142 690 291 844**	**140 369 176 508**